



ZMLUVA O VYTVORENÍ VÝTVARNÉHO DIELA

uzatvorená v súlade s § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a v súlade s § 39 a nasl. zák. č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

a

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 40-47 a nasl. Autorského zákona č. 618/2003 Z. v platnom znení

Objednávateľ:

názov:

IČO:

sídlo:

štatutárny orgán:

zriadený:

Štátny pedagogický ústav

30 807 506

Pluhová 8, 830 00 Bratislava

Mgr. Petra Fridrichová, PhD., riaditeľka

na základe § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 567/1992 Zb. a § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve

tel. číslo:

00421249276111

fax. číslo:

00421249276195

adresa elektronickej pošty:

spu@statpedu.sk

(ďalej len "objednávateľ")

a

meno a priezvisko:

Peter Stankovič

dátum narodenia/OP:

adresa:

číslo bankového účtu:

(ďalej len "autor")

Úvodné ustanovenia

1. Štátny pedagogický ústav ako objednávateľ je rozpočtová organizácia v priamej riadiacej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „Ministerstvo“).

2. Úrad vlády Slovenskej republiky (poskytovateľ) uzatvoril projektovú zmluvu so Štátnym pedagogickým ústavom (prijímateľ) na realizáciu preddefinovaného projektu s názvom „Inovatívne vzdelávanie pre pedagogických zamestnancov základných škôl za účelom zvýšenia ich interkultúrnych kompetencií vo vzdelávacom procese rómskych žiakov“ (ďalej len

„Projekt“), ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany za účelom realizácie Projektu.

Časť I

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť a dodať za dohodnutú cenu pre objednávateľa výtvarné dielo -ilustrácie k dielu **„Rómsko – slovenská čítanka“ (45 ilustrácií vo farebnej a čiernobielej verzii)** a k dielu **„Rómsko – slovenská čítanka – pracovný zošit (25 ilustrácií v čiernobielej verzii (ďalej len "dielo")** a záväzok objednávateľa prevziať dielo a zaplatiť za jeho vytvorenie a dodanie dohodnutú cenu podľa čl.6 tejto zmluvy.

2. Autor vyhlasuje, že vyššie špecifikované dielo je výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti.

3. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa článku 1 tejto zmluvy riadne a v dohodnutom čase. Autor je povinný plniť povinnosti podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou.

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje:

- vytvoriť dielo osobne s náležitou odbornou starostlivosťou,
- dodať dielo osobne do sídla Objedávateľa riadne a včas ilustrácie ČB a farebné na médiu CD alebo DVD, formát podľa predlohy.

2. Objedávateľ je oprávnený prijať alebo odmietnuť dielo do 3 pracovných dní odo dňa jeho dodania, a to písomne. Lehota na prijatie alebo odmietnutie diela začína plynúť v deň nasledujúci po dodaní diela.

3. Pri vytváraní diela je autor viazaný pokynmi objednávateľa.

4. Objedávateľ sa zaväzuje na vhodnom a obvyklom mieste uviesť nasledujúcu copyrightovú doložku: v tvare znak © s pripojením mena nositeľa autorských práv (Štátny pedagogický ústav) a roku prvého zverejnenia diela.

Čl. 3

Doba, miesto a spôsob vykonania diela

1. Autor sa zaväzuje dokončiť a dodať objednávateľovi originál diela v termíne do 30.06.2015 na CD alebo DVD. Výtvarné dielo Autor odovzdá a Objedávateľ preberie na základe Odovzdávacieho a preberacieho protokolu.

2. Autor predloží objednávateľovi predmet zmluvy v sídle objednávateľa. Po odovzdaní a prevzatí diela zmluvné strany spíšu odovzdávací a preberací protokol.

Čl. 4

Splnenie diela

1. Dielo sa považuje za splnené podpísaním Odovzdávacieho a preberacieho protokolu.

2. V prípade ak má dielo vady, je objednávateľ oprávnený dielo nepriať a bezodkladne požiadať autora o odstránenie vady diela. Autor je povinný odstrániť vadu diela do desiatich

pracovných dní odo dňa doručenia reklamácie tak, aby dielo spĺňalo požadované kvalitatívne a/alebo kvantitatívne parametre, ktoré boli objednávatel'om požadované.

3. Ak autor neodstráni vadu diela podľa požiadaviek objednávatel'a alebo v lehote podľa bodu 3 tohto článku tejto Zmluvy, je objednávatel' oprávnený dielo nepriať. V takom prípade sa autor zaväzuje objednávatel'ovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny za dielo podľa čl. 6 bod 1 tejto Zmluvy. Objednávatel'ov nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.
4. Objednávatel' je oprávnený dielo nepriať a odstúpiť od tejto zmluvy:
 - v prípade ak sa autor omešká viac ako 10 dní s protokolárnym odovzdaním diela,
 - ak autor odmietne (i) zapracovať úpravy Objednávatel'a do finálnej podoby diela alebo (ii) odstrániť opodstatnenú vadu diela. O tejto skutočnosti musí byť spísaný záznam, kde bude uvedený dôvod odmietnutia odstrániť vadu diela,
 - v prípade márneho uplynutia lehoty podľa bodu 3 tohto článku tejto zmluvy,
5. V prípade odstúpenia od zmluvy autor nemá právo na zaplatenie dohodnutej odmeny.

Čl. 5

Ochrana osobných údajov

1. Autor výslovne podľa § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov udeľuje objednávatel'ovi súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve, ako i všetkých ďalších osobných údajov, ktoré mu autor poskytne počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou v jeho informačnom systéme.
2. Autor súhlasí s tým, že objednávatel' bude jeho osobné údaje spracúvať pre účely výkonu práv a povinností podľa tejto zmluvy a pre ochranu práv a oprávnených záujmov objednávatel'a.
3. Súhlas autora udelený podľa tejto zmluvy je platný počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou ako aj po skončení tohto právneho vzťahu a po dobu, počas ktorej je objednávatel' povinný v evidencii viesť osobné údaje o spoluautoroch alebo po dobu, počas ktorej to je pre výkon práv alebo povinností objednávatel'a alebo pre ochranu jeho práv a oprávnených záujmov nevyhnutné.
4. Autor sa zaväzuje bez zbytočného odkladu objednávatel'ovi oznámiť akúkoľvek zmenu osobných údajov, ktoré objednávatel'ovi poskytol a ktoré majú vplyv na plnenie tejto zmluvy.

Čl. 6

Odmena za vytvorenie diela a poskytnutie licencie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že autor vytvorí a dodá dielo objednávatel'ovi, ktorý mu uhradí odmenu vo výške **1300 EUR** (tisícristo eur), ktorá zahŕňa všetky náklady. 45 ilustrácii vo farebnej a čiernobielej verzii – 20 Eur/1 ilustrácia, spolu 900 Eur. 25 ilustrácii v čiernobielej verzii – 16 Eur/1 ilustrácia, spolu 400 Eur.
2. Objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť autorovi odmenu do 30 dní od prijatia originálu diela a to bezhotovostným prevodom na účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Objednávatel' podľa ust. § 5 ods. 1) z.č. 13/1993 Z.z. odvedie do príslušného umeleckého fondu 2% z odmeny dohodnutej podľa ods. 1. tohto článku; Autorovi bude vyplatená odmena znížená o tento odvod.
4. Autor sa s objednávatel'om dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Úhradou dohodnutej odmeny sa Objednávatel' stáva výhradným vlastníkom diela.

Časť II

Licenčná zmluva

Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné poskytnutie licencie na používanie diela špecifikovaného v časti I článku 1 ods. 1 Zmluvy o vytvorení diela za účelom realizácie projektu.

Čl.1

Licenčné podmienky

1. Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na všetky spôsoby použitia diela bez územného a vecného obmedzenia po celú dobu ochrany autorských práv podľa § 18 ods.2 Autorského zákona na neobmedzený čas a v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, bez možnosti jej odvolania.
2. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, s čím autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je ďalej oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím autor vyjadruje svoj súhlas.
3. Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v zmysle § 43 ods.2 Autorského zákona /AZ/ bezodplatne.
4. Autor diela nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná. Autor je oprávnený použiť dielo len pre potreby zverejnenia informácie o jeho autorstve, vždy však spôsobom nepoškodzujúcim práva a oprávnené záujmy objednávateľa.
5. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 autorského zákona.
6. Autor touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas – výhradnú licenciu na vyhotovenie rozmnoženiny diela špecifikovaného v Časti I Čl. 1 a jeho verejné rozširovanie v zmysle §47 ods.1 Autorského zákona.
7. Autor a objednávateľ sa dohodli, že na základe tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený použiť dielo uvedené v čl. I. najmä:
 - a) vyhotovením rozmnoženín i v neobmedzenom rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé, dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime on-line aj off-line,
 - b) verejným rozširovaním rozmnoženín,
 - c) zaradenie do súborného diela,
 - d) spojenie s iným dielom,
 - e) spracovanie,
 - f) verejný prenos vrátane sprístupnenia verejnosti,
 - h) verejné vystavenie.
8. Objednávateľ je oprávnený sám určiť technické náležitosti vydania diela.

Časť III
Čl. 1
Zánik zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou končí:
 - a) vzájomnou písomnou dohodou,
 - b) jednostranným odstúpením Objednávateľa, tak ako je uvedené čl. 4 bod 5 tejto Zmluvy.

Čl.2
Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia Zmluvy o vytvorení diela a Licenčnej zmluvy

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona, Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany si tieto zmluvy prečítali, s ich obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, voči ich forme nemajú žiadne námietky, či výhrady pričom vyhlasujú, že ich uzatvorili dobrovoľne, vážne, slobodne za všetkým účastníkom zrozumiteľných a nie nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
autor

.....
riaditeľka
Štátny pedagogický ústav